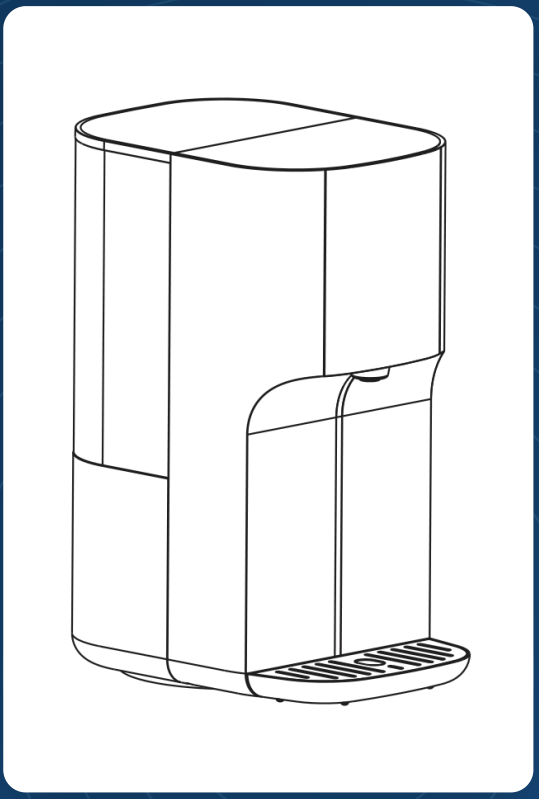
DYSTRYBUTOR RO Z PODGRZEWANIEM I UV



ECOSOFT

CROSS RAY

Instrukcja obsługi, montażu i konserwacji

Nablatowy filtr odwróconej osmozy bez przyłącza wody: zbiornik 4 l, wkład 3 w 1, lampa UV i woda pokojowa, 45, 65 lub 100 °C.

4 l
zbiornik wody wodociągowej

2000 l / rok
żywotność wkładu 3 w 1

≥ 12 l/h
wydajność podgrzewania

SPIS TREŚCI

1	Informacje ogólne	02
2	Bezpieczeństwo	04
3	Dane techniczne	06
4	Budowa i zasada działania	08
5	Przygotowanie do montażu	12
6	Montaż	13
7	Pierwsze uruchomienie	15
8	Obsługa i ustawienia	17
9	Konserwacja i wymiana wkładów	20
10	Rozwiązywanie problemów	24
11	Części zamienne i eksploatacyjne	26
12	Gwarancja, serwis i utylizacja	26
13	Karta serwisowa i kontakt	28

FILTRY Sp. z o.o.
ul. Piotra Bardowskiego 1, 35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301 · sklep@filtry-wody.pl

Wydanie 2.0 · październik 2026
FW-IN-ECOSOFT-CROSS-RAY
Zachowaj instrukcję na czas użytkowania urządzenia.

1 Informacje ogólne

Instrukcja opisuje przygotowanie, pierwsze uruchomienie, obsługę panelu i konserwację nablatowego filtra odwróconej osmozy Ecosoft CROSS RAY (model MO175BHAECO).

Ecosoft CROSS RAY to nablatowy filtr odwróconej osmozy, który nie wymaga podłączenia do instalacji wodnej ani do kanalizacji. Wodę wodociągową wlewasz do wyjmowanego zbiornika 4 l, a urządzenie samo oczyszcza ją przez wkład 3 w 1 z membraną RO, przechowuje w zbiorniku wody czystej chronionym lampą UV i na żądanie podgrzewa przepływowo. Dzięki temu czysta woda do picia, gotowania i przygotowania napojów jest zawsze pod ręką – bez dźwigania butelek.

Przed pierwszym użyciem przeczytaj całą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość. Nazwy przycisków i wskaźników podajemy tak, jak opisuje je producent; na samym panelu część oznaczeń jest po angielsku, np. „FILTER RESET”, „Room Temp.”, „UV”, „TDS”.

Przeznaczenie

Urządzenie służy wyłącznie do domowego oczyszczania zimnej wody wodociągowej z sieci miejskiej i wydawania jej w temperaturze pokojowej albo podgrzanej do 45, 65 lub 100 °C, w porcjach 120, 240, 360 lub 500 ml. Pracuje tylko wewnątrz pomieszczeń, ustawione na poziomym blacie.

Najważniejsze funkcje

Odwrócona osmoza i UV

Wkład 3 w 1 z membraną RO oczyszcza wodę, a lampa UV w zbiorniku wody czystej dba o jej bezpieczeństwo mikrobiologiczne.

Podgrzewanie natychmiastowe

Woda jest podgrzewana tylko w chwili nalewania, co ogranicza zużycie energii.

Bez przyłącza wody

Urządzenie można ustawić w dowolnym miejscu z gniazdem elektrycznym – nie wymaga stałego podłączenia do wody.

Komunikaty i jeden przycisk

Cztery temperatury i cztery porcje, przypomnienia o wymianie wody i wkładu, nalewanie jednym dotknięciem.

Zawartość zestawu

- [ ] Filtr nablatowy CROSS RAY z wyjmowanym zbiornikiem wody surowej 4 l (pływak w osłonie i zatyczka ograniczająca pojemność są zamontowane w zbiorniku).
- [ ] Wkład 3 w 1 (PP + węgiel + membrana RO) – zamontowany w urządzeniu.
- [ ] Tacka ociekowa.

Oznaczenia i pojęcia

Ramka „Niebezpieczeństwo”	**zagrożenie zdrowia: porażenie prądem, oparzenie gorącą wodą lub parą**
Ramka „Uwaga”	**ryzyko nieprawidłowej pracy lub uszkodzenia urządzenia**
Ramka „Informacja”	**wskazówka ułatwiająca obsługę**
Symbol przekreślonego kosza	**urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami komunalnymi (rozdział „Gwarancja, serwis i utylizacja”)**
Zbiornik wody surowej	**wyjmowany zbiornik 4 l, do którego wlewasz wodę z kranu**
Zbiornik wody czystej	**wewnętrzny zbiornik ok. 1,3–1,4 l na wodę po filtracji, z lampą UV**
TDS	**całkowita zawartość substancji rozpuszczonych w wodzie, w mg/l (ppm)**
Koncentrat	**woda z zatrzymanymi zanieczyszczeniami, którą membrana odprowadza z powrotem do zbiornika wody surowej**

2 Bezpieczeństwo

Urządzenie łączy wodę, prąd i grzałkę o mocy ponad 2 kW. Przestrzegaj poniższych zasad przez cały czas użytkowania.



Gorąca woda i para

Woda 100 °C i para mogą poparzyć. Po zmianie temperatury pierwsza porcja może mieć inną temperaturę niż ustawiona. Nie dotykaj wylotu.



Klasa ochronności I

Podłączaj tylko do sprawnego gniazda z uziemieniem 220–240 V. Nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu w wodzie lub innej cieczy.



Dzieci i osoby wymagające opieki

Obsługa tylko pod nadzorem lub po instruktażu. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem, jego częściami ani akcesoriami.



Tylko woda wodociągowa

Wlewaj wyłącznie zimną wodę z miejskiej sieci. Nie filtruj wody skażonej mikrobiologicznie lub o nieznanej jakości bez wcześniejszej dezynfekcji.



Iskrzenie lub uszkodzenie

Przy iskrzeniu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę. Nie używaj go z uszkodzonym przewodem, wtyczką ani po awarii, zanim usterka nie zostanie usunięta.



Ustawienie

Poziomy blat, suche i przewiewne miejsce, z dala od słońca i gorących powierzchni. Nie przesuwaj urządzenia podczas nalewania wody.



Naprawy i części

Nie rozbieraj i nie przerabiaj urządzenia. Naprawy elektryczne wykonuje autoryzowany serwis. Stosuj tylko oryginalne części i akcesoria.



Blokada gorącej wody

Wyłączaj blokadę rodzicielską tylko tuż przed nalaniem wody 45, 65 lub 100 °C. Trwałe wyłączenie blokady zwiększa ryzyko oparzenia.

Zasilanie elektryczne

- Urządzenie ma klasę ochronności I – wymaga gniazda z bolcem uziemiającym 220–240 V, 50–60 Hz.
- Aby odłączyć zasilanie, chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazda. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po jakiejkolwiek awarii lub uszkodzeniu.
- Nie stosuj akcesoriów, których nie zaleca producent – mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Naprawy elementów elektrycznych może wykonywać wyłącznie autoryzowany personel serwisowy. Naprawy przez osoby nieuprawnione grożą uszkodzeniem urządzenia, wypadkiem lub obrażeniami.

Woda i higiena

- Jako źródła wody używaj wyłącznie wody wodociągowej z sieci miejskiej.

- Urządzenie zostało wyczyszczone fabrycznie, ale ze względów higienicznych przepłucz je przed pierwszym użyciem. Wodę uzyskaną podczas płukania wylej (co najmniej pierwsze 2 litry).
- Przed każdym ponownym napełnieniem wylej wodę pozostałą w zbiorniku wody surowej – może mieć podwyższony TDS.
- Regularnie czyść zbiornik oraz okolice wlotu i wylotu wody, aby nie gromadziły się tam osady i kamień zakłócające pracę urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane dłużej niż 72 godziny, opróżnij zbiornik wewnętrzny i zewnętrzny oraz odłącz zasilanie.

Gorąca woda

- Po zmianie ustawienia temperatury pierwsza porcja może być cieplejsza lub chłodniejsza od nastawy, bo w przewodach pozostaje woda z poprzedniego nalewania.
- Przy pierwszym nalewaniu wody 100 °C (zwłaszcza na dużej wysokości n.p.m.) urządzenie ustala lokalną temperaturę wrzenia – woda może wypływać nierównym strumieniem i pryskać.
- Nie pochylaj się nad wylotem, nie podstawiaj dłoni i używaj stabilnych naczyń odpornych na temperaturę.

Czego nie robić

- Nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie ani innej cieczy.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach ani w ich pobliżu i nie używaj go na zewnątrz.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas nalewania – grozi to rozlaniem wody i porażeniem prądem.
- Nie demontuj i nie modyfikuj urządzenia samodzielnie – grozi to porażeniem prądem i obrażeniami.
- Nie wlewaj do zbiornika wody gorącej, napojów ani dodatków.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem, jego częściami ani akcesoriami.

3 Dane techniczne

Parametry według dokumentacji producenta. Wydajność filtracji zmierzono w warunkach laboratoryjnych; w domu może się różnić.

Parametry urządzenia

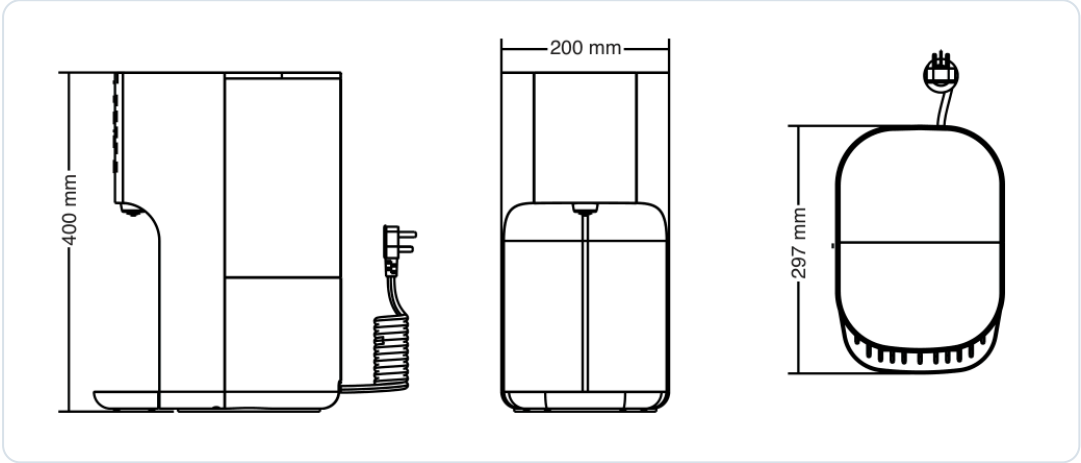
Model	**MO175BHAECO**
Napięcie	**220–240 V ~, 50–60 Hz**
Moc	**2100–2400 W**
Klasa ochronności elektrycznej	**klasa I (wymaga uziemienia)**
Pojemność zbiornika wody surowej	**4 l (użytkowo 3,2 l bez zatyczki lub 2,8 l z zatyczką)**
Zbiornik wody czystej	**ok. 1,3–1,4 l, z lampą UV**
Wkład wymienny	**3 w 1 (PP + węgiel + membrana RO 75 GPD), CSV175BHAECO**
Wydajność filtracji wody	**0,13 l/min**
Wydajność filtra (wkładu)	**2000 l**
Żywotność wkładu	**1 rok**
Wydajność podgrzewania wody	**min. 12 l/h**
Temperatury wody	**pokojowa, 45 °C, 65 °C, 100 °C**
Porcje	**120 / 240 / 360 / 500 ml**
Ciśnienie wody na wlocie	**0–0,06 MPa**
Ciśnienie robocze	**0,4–0,9 MPa**

Warunki pracy i woda zasilająca

Woda zasilająca	**zimna woda wodociągowa z sieci miejskiej**
Temperatura wody na wlocie	**5–38 °C**
TDS wody	**zalecane do 500 mg/l; przy TDS < 500 mg/l zatyczkę można wyjąć, przy ≥ 500 mg/l należy ją pozostawić**
Temperatura otoczenia	**4–40 °C, wyłącznie wewnątrz pomieszczeń**

Miejsce	**poziomy, suchy blat w przewiewnym miejscu, z dala od słońca i gorących powierzchni**
Przyłącze wody / odpływ	**nie są potrzebne**

Wymiary i masa



Rys. 1. Wymiary urządzenia w mm: wysokość 400, szerokość 200, głębokość 297

Wymiary (gł. × szer. × wys.)	**297 × 200 × 400 mm**
Masa netto / brutto	**5,3 kg / 7,4 kg**

Warunki badań laboratoryjnych

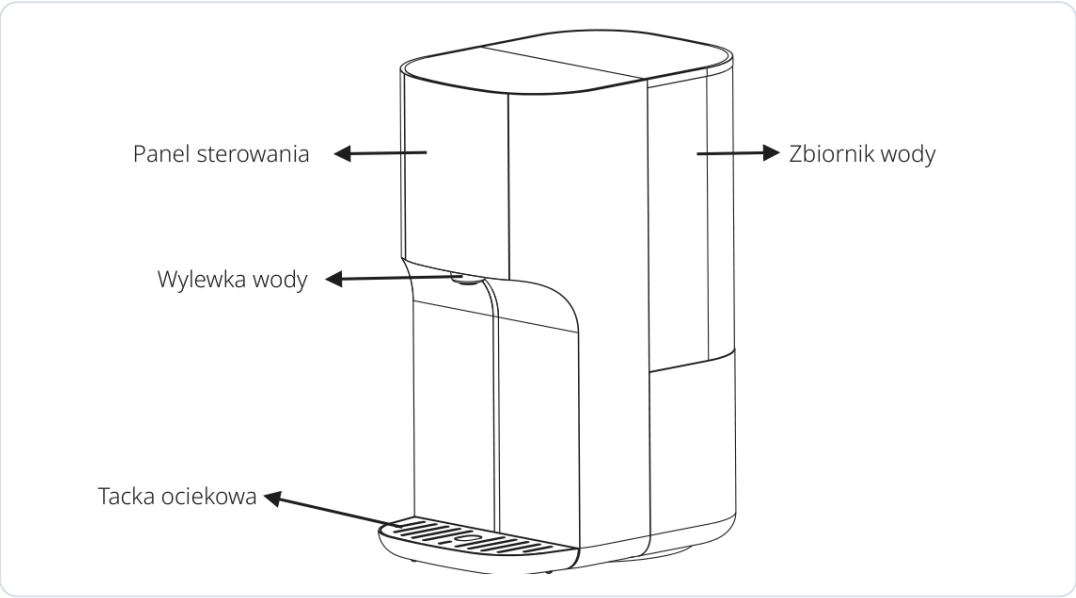
- Pobór mocy zmierzono przy temperaturze wody na wlocie 20 °C, po opróżnieniu wewnętrznego zbiornika (ok. 1,3 l) i ustawieniu temperatury wody na wylocie 100 °C.
- Wydajność filtracji zbadano roztworem NaCl o stężeniu 250 mg/l i temperaturze 25 °C. Wydajność zmienia się wraz z ciśnieniem i temperaturą wody na wlocie.
- Badania przeprowadzono zgodnie ze specyfikacją oceny bezpieczeństwa higienicznego i właściwości funkcjonalnych urządzeń odwróconej osmozy do uzdatniania wody pitnej (2001).
- Rzeczywista żywotność wkładu zależy od jakości wody i intensywności użytkowania.

TABLICZKA ZNAMIONOWA

Jeśli dane na tabliczce znamionowej Twojego egzemplarza różnią się od podanych w tabeli, obowiązują dane z tabliczki.

4 Budowa i zasada działania

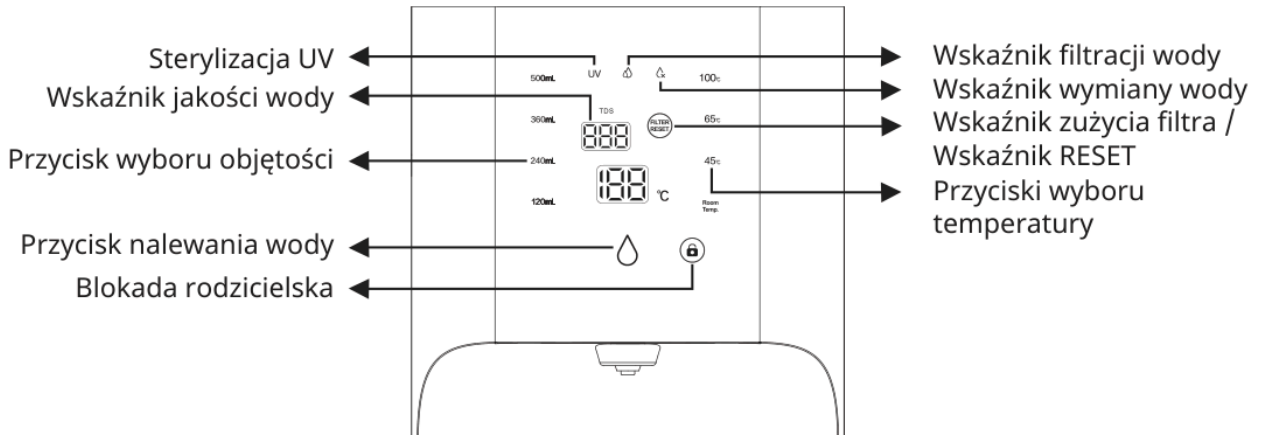
Rozmieszczenie elementów, panel sterowania, droga wody przez urządzenie oraz schemat elektryczny.



Rys. 2. Budowa filtra: panel sterowania, zbiornik wody, wylewka i tacka ociekowa

ELEMENT	OPIS
Panel sterowania	dotykowe przyciski temperatury, porcji, nalewania i blokady oraz wskaźniki stanu (rys. 3)
Zbiornik wody	wyjmowany zbiornik wody surowej 4 l z pokrywą; w środku pływak w osłonie i zatyczka ograniczająca pojemność
Wylewka wody	jeden wylot dla wody pokojowej i podgrzanej
Tacka ociekowa	podstawka pod naczynie; zbiera krople – myj ją regularnie
Wkład 3 w 1	pod górną pokrywą urządzenia; uchwyt obracany małym kluczem (w lewo – wyjęcie, w prawo – blokada)

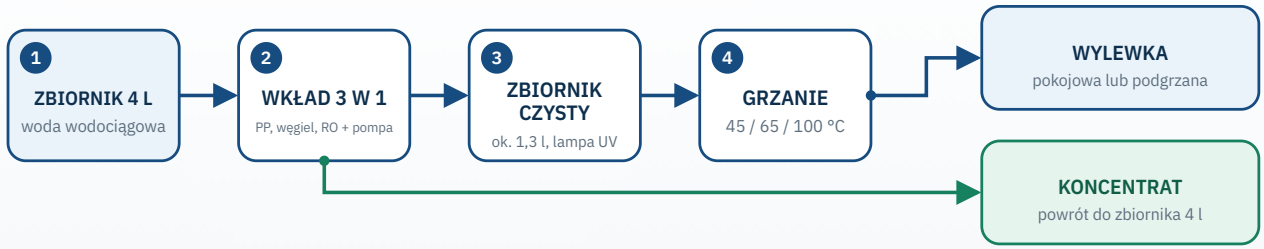
Panel sterowania



Rys. 3. Panel sterowania z opisem przycisków i wskaźników

ELEMENT PANELU	ZNACZENIE
Sterylizacja UV (UV)	świeci, gdy pracuje lampa UV w zbiorniku wody czystej
Wskaźnik jakości wody (TDS)	wyświetlacz wartości TDS wody
Przycisk wyboru objętości	porcja 120, 240, 360 lub 500 ml
Przycisk nalewania wody (kropla)	rozpoczyna nalewanie; ponowne naciśnięcie zatrzymuje wypływ
Blokada rodzicielska (kłódka)	zabezpieczenie przed przypadkowym nalaniem wody 45, 65 i 100 °C
Wskaźnik filtracji wody	trwa filtracja – napełnianie zbiornika wody czystej
Wskaźnik wymiany wody	wymień wodę w zbiorniku wody surowej lub domknij pokrywę
Wskaźnik zużycia filtra / RESET (FILTER RESET)	świeci – wkład kończy się za ok. 2 tygodnie; miga – wkład zużyty; przytrzymanie 5 s zeruje licznik
Przyciski wyboru temperatury	Room Temp. (pokojowa), 45 °C, 65 °C, 100 °C; wyświetlacz pokazuje temperaturę w °C

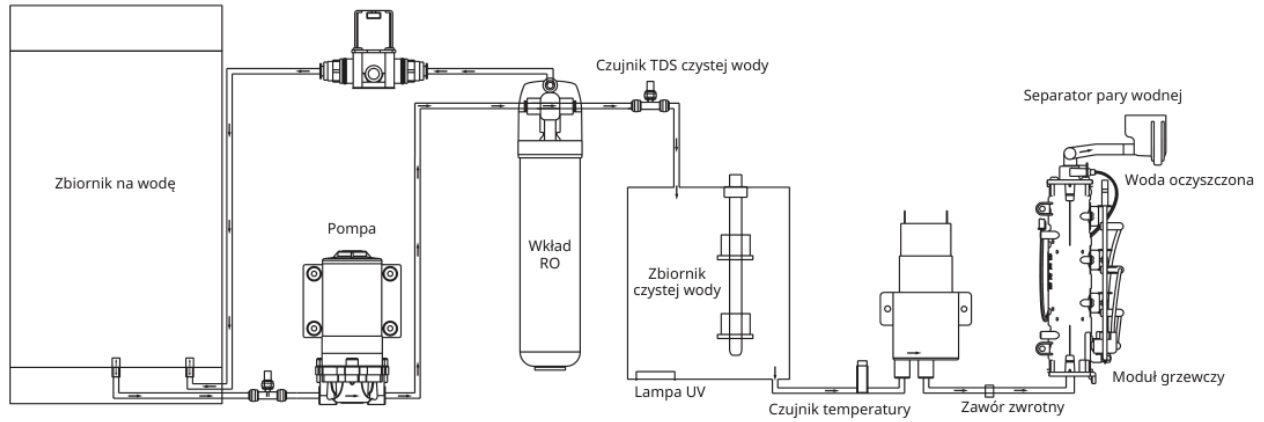
Droga wody



Schemat poglądowy. Pompa wspomagająca tłoczy wodę przez wkład 3 w 1. Woda czysta trafia do zbiornika z lampą UV, a koncentrat przez zawór płukania wraca do zbiornika wody surowej.

woda — wyjście dodatkowe

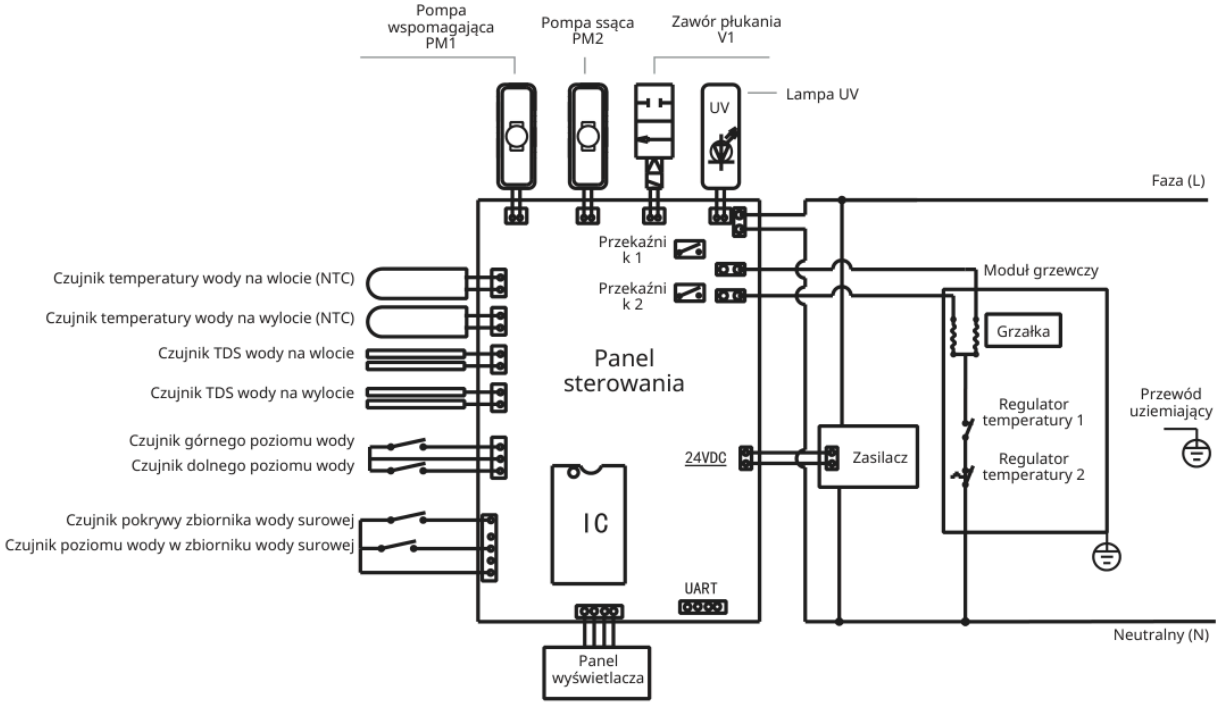
Woda z kranu wlana do zbiornika wody surowej jest zasysana przez pompę wspomagającą i tłoczona do wkładu kompozytowego z membraną odwróconej osmozy. Oczyszczona woda przechodzi obok czujnika TDS do wewnętrznego zbiornika wody czystej, gdzie działa lampa UV. Woda zatrzymana przez membranę (koncentrat) przepływa przez zawór kombinowany płukania i wraca do zbiornika wody surowej – dlatego TDS pozostałej tam wody stopniowo rośnie, a urządzenie prosi o jej wymianę. Przy nalewaniu pompa wody oczyszczonej podaje wodę przez czujnik temperatury i zawór zwrotny do modułu grzewczego, a następnie przez separator pary wodnej do wylewki.



Rys. 4. Schemat konstrukcyjny i hydrauliczny: zbiornik, pompa, wkład RO, zbiornik czystej wody z lampą UV, moduł grzewczy i separator pary

Schemat elektryczny

Panel sterowania steruje pompą wspomagającą PM1, pompą ssącą PM2, zaworem płukania V1 i lampą UV oraz – przez dwa przekaźniki – modułem grzewczym z grzałką i dwoma regulatorami temperatury. Elektronika korzysta z czujników temperatury wody na wlocie i wylocie (NTC), czujników TDS wody na wlocie i wylocie, czujników górnego i dolnego poziomu wody, czujnika pokrywy oraz czujnika poziomu wody w zbiorniku wody surowej. Zasilacz dostarcza napięcie 24 V DC. Schemat służy serwisowi – nie otwieraj obudowy.



Rys. 5. Schemat elektryczny (Faza L, Neutralny N, przewód uziemiający)

5 Przygotowanie do montażu

CROSS RAY nie wymaga hydraulika. Wystarczy odpowiednie miejsce, gniazdo z uziemieniem i znajomość TDS wody z kranu.

Wybór miejsca

- [ ] Poziomy, stabilny blat wewnątrz pomieszczenia, w suchym i przewiewnym miejscu.
- [ ] Z dala od bezpośredniego światła słonecznego, płyty grzewczej, piekarnika i innych gorących powierzchni.
- [ ] Temperatura otoczenia 4–40 °C.
- [ ] Dostęp od góry do pokrywy zbiornika i górnej pokrywy urządzenia (wymiana wody i wkładu).
- [ ] Miejsce przed urządzeniem na naczynie i wygodne nalewanie; nie przy samej krawędzi blatu.

Zasilanie elektryczne

- [ ] Sprawne gniazdo z uziemieniem 220–240 V, 50–60 Hz w zasięgu przewodu.
- [ ] Przewód poprowadzony bez naprężeń, z dala od gorących powierzchni i wody.
- [ ] Wtyczka dostępna – w razie potrzeby musisz móc szybko odłączyć urządzenie.

Badanie wody i ustawienie pojemności zbiornika

Zanim napełnisz zbiornik po raz pierwszy, sprawdź TDS wody z kranu – miernikiem TDS albo w danych lokalnego wodociągu. Od tej wartości zależy, czy w zbiorniku wody surowej ma pozostać zatyczka ograniczająca pojemność (rys. 7 w rozdziale „Montaż”).

TDS WODY Z KRANU	ZATYCZKA OGRANICZAJĄCA	POJEMNOŚĆ UŻYTKOWA ZBIORNIKA
poniżej 500 mg/l (woda dobrej jakości)	wyjmij	3,2 l
500 mg/l i więcej (wysoka mineralizacja)	pozostaw	2,8 l

Mniejsza ilość wody w zbiorniku przy wodzie silnie zmineralizowanej oznacza, że koncentrat wracający z membrany szybciej zostaje zastąpiony świeżą wodą, a urządzenie częściej prosi o jej wymianę.

Kontrola zestawu

- [ ] Obudowa, przewód i wtyczka są nieuszkodzone; tacka ociekowa i zbiornik są w komplecie.
- [ ] Pływak i jego osłona w zbiorniku wody surowej są założone prawidłowo (rys. 9).
- [ ] Masz naczynie ok. 1 l oraz większe naczynie na wodę z opróżniania zbiornika wody czystej.
- [ ] Masz czas na przepłukanie dwóch pełnych zbiorników wody – trwa to dłużej niż samo ustawienie urządzenia.

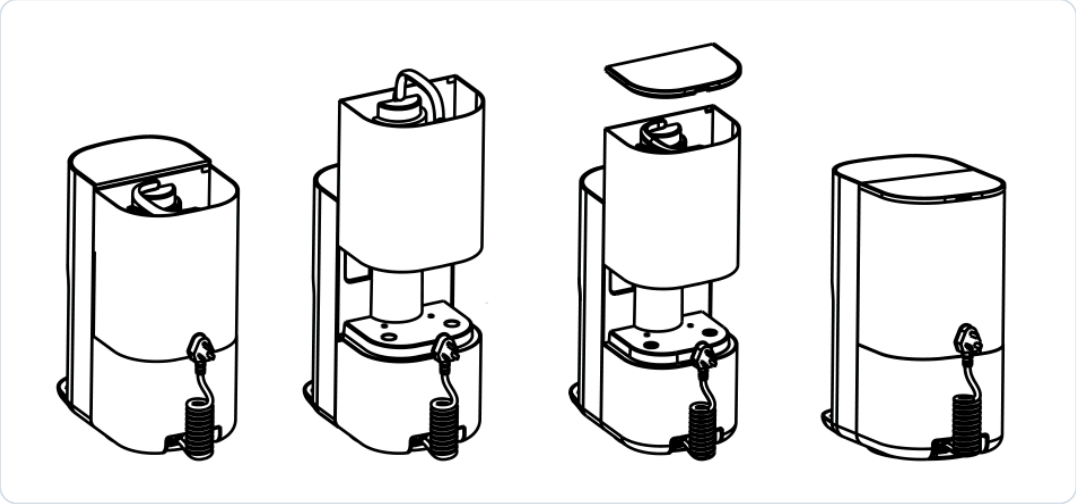
6 Montaż

Montaż ogranicza się do ustawienia urządzenia, przygotowania i napełnienia zbiornika oraz podłączenia zasilania.

Rozpakowanie i ustawienie

1. **Rozpakuj urządzenie.** Sprawdź obudowę, przewód, wtyczkę, tackę i zbiornik. Nie używaj urządzenia, jeśli którykolwiek element jest uszkodzony.
2. **Ustaw na blacie.** Postaw filtr na poziomym, suchym blacie, w przewiewnym miejscu, z dala od słońca i gorących powierzchni.
3. **Załóż tackę ociekową.** Umieść tackę pod wylewką; to na niej będziesz stawiać naczynia.

Przygotowanie i napełnienie zbiornika wody surowej



Rys. 6. Otwarcie pokrywy, wyjęcie i ponowne włożenie zbiornika wody surowej, zamknięcie pokrywy

01 Otwórz pokrywę i wyjmij zbiornik

Unieś pokrywę zbiornika wody surowej i wyjmij zbiornik z urządzenia.

02 Opłucz zbiornik i sprawdź pływak

Przepłucz zbiornik czystą wodą. Sprawdź, czy osłona pływaka jest założona prawidłowo – bez pływaka i osłony urządzenie nie będzie filtrować wody.

03 Ustaw pojemność zbiornika

Jeśli TDS Twojej wody jest niższy niż 500 mg/l, wyjmij zatyczkę ograniczającą (pojemność 3,2 l). Przy TDS 500 mg/l i wyższym pozostaw ją na miejscu (2,8 l).

04

Napełnij zbiornik

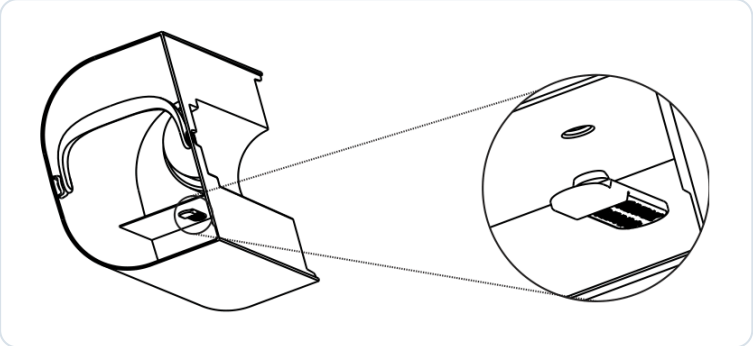
Wlej zimną wodę wodociągową. Nie stosuj wody gorącej, napojów ani dodatków.

05

Włóż zbiornik i zamknij pokrywę

Wstaw zbiornik na miejsce i dokładnie zamknij pokrywę.

> Jeżeli pokrywa nie jest dokładnie zamknięta, urządzenie nie rozpocznie pracy.



Rys. 7. Zatyczka ograniczająca pojemność w zbiorniku wody surowej (powiększenie z prawej)

Podłączenie zasilania

Włóż wtyczkę do gniazda z uziemieniem. Urządzenie nie ma wyłącznika – od razu rozpocznie filtrację i zacznie napełniać zbiornik wody czystej, co sygnalizuje wskaźnik filtracji wody. Nie nalewaj jeszcze wody do picia: przejdź do rozdziału „Pierwsze uruchomienie”.

PRZED KAŻDYM NAPEŁNIENIEM

Zawsze wylej wodę pozostałą w zbiorniku wody surowej, zanim wlejesz nową – pozostała woda zawiera koncentrat z membrany i może mieć podwyższony TDS.

Sprawdzenie końcowe

- [ ] Zbiornik jest osadzony, a pokrywa dokładnie zamknięta.
- [ ] Tacka ociekowa leży pod wylewką.
- [ ] Przewód jest suchy, nienaprężony i nie dotyka gorących powierzchni.
- [ ] Na panelu nie świeci wskaźnik wymiany wody.
- [ ] Pod urządzeniem i wokół niego jest sucho.

7 Pierwsze uruchomienie

Membrana jest fabrycznie zabezpieczona roztworem konserwującym. Przed piciem wody przepłucz układ i sprawdź działanie urządzenia.

NIE PIJ WODY Z PŁUKANIA

Wody uzyskanej podczas płukania nie pij. Do czasu zakończenia wszystkich etapów poniżej możesz jej używać tylko do celów gospodarczych, np. do sprzątania.

Membrana odwróconej osmozy jest w fabryce zabezpieczana specjalnym roztworem, który utrzymuje ją w stanie wilgotnym. Aby urządzenie pracowało prawidłowo, a wewnętrzne przewody zostały dokładnie przepłukane, wykonaj poniższą procedurę po pierwszym ustawieniu urządzenia oraz po każdej wymianie wkładu.

01 Uruchom filtrację

Przy napełnionym zbiorniku i zamkniętej pokrywie podłącz zasilanie. Filtracja rozpocznie się automatycznie.

02 Przepłucz pierwszy zbiornik

Nalewaj wodę do naczynia i wylewaj ją, aż zużyjesz całą wodę z pełnego zbiornika wody surowej.

03 Przepłucz drugi zbiornik

Wylej resztki wody ze zbiornika, napełnij go ponownie świeżą wodą wodociągową i powtórz nalewanie, aż zbiornik się opróżni. Łącznie przepłukujesz układ wodą z dwóch pełnych zbiorników.

04 Opróżnij zbiornik wody czystej

Postaw na tacce duże naczynie. Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 5 sekund przyciski 360 ml i 65 °C. Po trzech sygnałach dźwiękowych urządzenie spuści całą wodę z wewnętrznego zbiornika wody czystej.

05 Sprawdź wodę pokojową

Napełnij zbiornik świeżą wodą, odczekaj na zakończenie filtracji i nalej ok. 1 l wody o temperaturze pokojowej.

06 Sprawdź podgrzewanie

Najpierw nalej trochę ciepłej wody, aby wypełnić przewód grzewczy, a następnie ok. 0,5 l wody o temperaturze 100 °C (pamiętaj o odblokowaniu blokady rodzicielskiej).

Przy pierwszym nalewaniu wody 100 °C urządzenie ustala lokalną temperaturę wrzenia – woda może pryskać i wypływać nierównym strumieniem.

07

Wylej wodę rozruchową

Całą wodę z płukania i prób wylej lub wykorzystaj do sprzątania. Wylej resztę wody ze zbiornika wody surowej i napełnij go świeżą wodą.

Ustalanie temperatury wrzenia

Przy pierwszym uruchomieniu – zwłaszcza w miejscach położonych wysoko nad poziomem morza – urządzenie automatycznie określa lokalną temperaturę wrzenia, aby bezpiecznie wydawać wrzącą wodę. W tym czasie woda może wypływać nierównym strumieniem, rozpryskiwać się i mieć wysoką temperaturę. To normalne i nie oznacza usterki grzałki. Po ustaleniu temperatury wrzenia urządzenie dopasowuje podgrzewanie, aby nie przegrzewać wody i nie dopuścić do pracy grzałki bez wody.

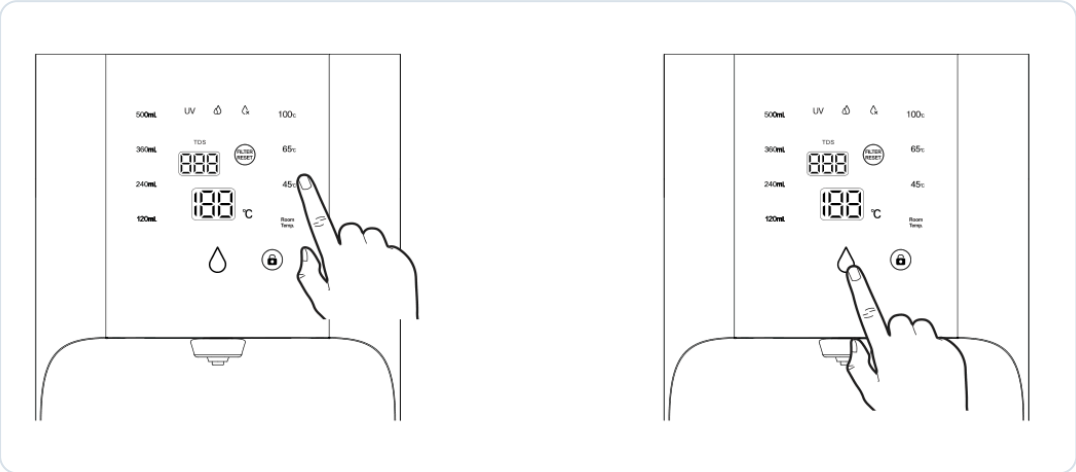
Kiedy woda jest gotowa do picia

- [ ] Przepłukano układ wodą z dwóch pełnych zbiorników wody surowej, a wodę z płukania wylano.
- [ ] Opróżniono zbiornik wody czystej (360 ml + 65 °C przez 5 s).
- [ ] Próba 1 l wody pokojowej i 0,5 l wody 100 °C przebiegła prawidłowo.
- [ ] Zbiornik wody surowej napełniono świeżą wodą, a na panelu nie świeci wskaźnik wymiany wody ani migający FILTER RESET.

8 Obsługa i ustawienia

Nalewanie wody, wybór temperatury i porcji, blokada rodzicielska, wskaźniki panelu i tryb czuwania.

Nalewanie wody



Rys. 8. Nalewanie jednym dotknięciem: wybór temperatury (z lewej) i przycisk nalewania (z prawej)

01 Postaw naczynie

Ustaw naczynie na tacce ociekowej pod wylewką. Naczynie musi pomieścić wybraną porcję.

02 Wybierz temperaturę

Dotknij przycisku Room Temp. (pokojowa), 45 °C, 65 °C lub 100 °C.

03 Wybierz porcję

Dotknij przycisku 120, 240, 360 lub 500 ml.

04 Odblokuj gorącą wodę

Dla wody 45, 65 lub 100 °C najpierw wyłącz blokadę rodzicielską przyciskiem z kłódką.

05 Rozpocznij nalewanie

Naciśnij przycisk nalewania wody (kropla). Urządzenie wyda wybraną porcję i samo się zatrzyma. Aby przerwać nalewanie wcześniej, naciśnij przycisk nalewania ponownie.

RYZYKO OPARZENIA

Jeżeli w ciągu 10 sekund od zwolnienia blokady nie naciśniesz przycisku nalewania, blokada włączy się ponownie automatycznie. Nie podstawiaj dłoni pod wylewkę i nie przesuwaj urządzenia podczas nalewania.

Wskazówki dotyczące temperatury

- Przy pierwszej szklance gorącej wody najpierw nalej trochę wody ciepłej – przewód grzewczy wypełni się wodą. Jeśli od razu wybierzesz wodę gorącą, pierwsza porcja może nie osiągnąć ustawionej temperatury.
- Po przełączeniu temperatury pierwsza porcja może mieć inną temperaturę niż ustawiona z powodu wody pozostałej w przewodach.
- Woda jest podgrzewana tylko w chwili nalewania – urządzenie nie utrzymuje zapasu gorącej wody.

Blokada rodzicielska (blokada przed przypadkowym naciśnięciem)

CZYNNOŚĆ	DZIAŁANIE
Wyłączenie blokady tuż przed nalaniem (przycisk z kłódką)	pozwala nalać wodę 45, 65 lub 100 °C; jeśli w ciągu 10 s nie naciśniesz przycisku nalewania, blokada włączy się ponownie
Przytrzymanie przycisku blokady przez 10 s	trwałe wyłączenie blokady
Ponowne przytrzymanie przez 10 s	przywrócenie blokady

NIE WYŁĄCZAJ BLOKADY NA STAŁE
Trwałe wyłączenie blokady sprawia, że gorącą wodę można nalać jednym dotknięciem – grozi to oparzeniem, zwłaszcza dzieci. Wyłączaj blokadę tylko bezpośrednio przed nalaniem gorącej wody.

Wskaźniki panelu

WSKAŹNIK	STAN	CO OZNACZA I CO ZROBIĆ
Wskaźnik filtracji wody	świeci	trwa filtracja i napełnianie zbiornika wody czystej; poczekaj na jej zakończenie
Wskaźnik wymiany wody	świeci	wymień wodę w zbiorniku wody surowej i/lub dokładnie zamknij pokrywę; do tego czasu filtracja i nalewanie nie działają
FILTER RESET (pomarańczowy)	świeci	wkład zużyje się za ok. 2 tygodnie – kup nowy wkład CSV175BHAECO
FILTER RESET (pomarańczowy)	miga	wkład jest zużyty – wymień go i wyzeruj licznik (przytrzymaj FILTER RESET 5 s)
UV	świeci	lampa UV dezynfekuje zbiornik wody czystej; działa automatycznie
TDS	wartość liczbowa	wskaźnik jakości wody – wartość TDS w mg/l (ppm)

WSKAŹNIK	STAN	CO OZNACZA I CO ZROBIĆ
Wyświetlacz °C	wartość liczbowa	temperatura wody

Wymiana wody

Gdy zaświeci się wskaźnik wymiany wody, wylej pozostałą wodę ze zbiornika wody surowej i napełnij go świeżą wodą wodociągową. Dopóki tego nie zrobisz, urządzenie nie uruchomi filtracji ani nalewania. Wskaźnik świeci także wtedy, gdy pokrywa zbiornika nie jest dokładnie zamknięta. Gdy w zbiorniku zostaje mało wody, również lepiej wylać resztę i napełnić go od nowa, niż dolewać.

Tryb czuwania

Po 1 minucie bez żadnej czynności urządzenie przechodzi w tryb czuwania i wygasza panel. Aby je wybudzić, naciśnij dowolny przycisk. Odgłos pracy urządzenia w czasie, gdy nie nalewasz wody, jest normalny – oznacza uzupełnianie wewnętrznego zbiornika wody czystej.

Opróżnianie zbiornika wody czystej

1. Postaw na tacce naczynie, które pomieści całą wodę z wewnętrznego zbiornika (ok. 1,3–1,4 l).
2. Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 5 sekund przyciski 360 ml i 65 °C.
3. Urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe – rozpoczyna się opróżnianie.
4. Poczekaj, aż cała woda z wewnętrznego zbiornika spłynie do naczynia.

Opróżnij zbiornik wody czystej przed pierwszym użyciem urządzenia, po przerwie dłuższej niż 7 dni oraz przed postojem dłuższym niż 72 godziny – zapewnia to świeżość wody pitnej.

Codzienne użytkowanie

- [ ] Przed każdym napełnieniem wylej wodę pozostałą w zbiorniku wody surowej i wlej świeżą.
- [ ] Nie pij wody, która stała w urządzeniu dłużej niż 48 godzin – nalej porcję i wylej ją.
- [ ] Przy wodzie o TDS 500 mg/l i wyższym nie wyjmuj zatyczki ograniczającej ze zbiornika.
- [ ] Obserwuj FILTER RESET: gdy zaświeci na stałe, zamów nowy wkład.

9

Konserwacja i wymiana wkładów

Harmonogram czynności, czyszczenie zbiornika i tacki, postępowanie po dłuższej przerwie oraz wymiana i reset wkładu 3 w 1.

Harmonogram konserwacji

KIEDY	ELEMENT	CZYNNOŚĆ
Przy każdym napełnieniu	Zbiornik wody surowej	wylej resztę wody, wlej świeżą wodę wodociągową, domknij pokrywę
Wskaźnik wymiany wody	Zbiornik wody surowej	wymień wodę – bez tego filtracja i nalewanie nie działają
Regularnie	Zbiornik, wlot i wylot, tacka	usuń osad i kamień, umyj tackę; po myciu sprawdź osłonę pływaka
FILTER RESET świeci	Wkład CSV175BHAECO	zostały ok. 2 tygodnie – kup nowy wkład
FILTER RESET miga, 2000 l lub 1 rok	Wkład CSV175BHAECO	wymień wkład, wyzeruj licznik, przepłucz układ
Przed postojem > 72 h	Oba zbiorniki	opróżnij zbiornik wody surowej i wody czystej, odłącz zasilanie
Po przerwie > 7 dni	Zbiornik wody czystej	procedura „Dłuższa przerwa” poniżej

Codzienna konserwacja

- Wymieniaj wodę na czas: po komunikacie na panelu wylej wodę ze zbiornika wody surowej i napełnij go świeżą wodą wodociągową.
- Regularnie czyść zbiornik: usuwaj osad, kamień i inne zanieczyszczenia ze zbiornika oraz z okolic wlotu i wylotu – zapobiega to zatkaniu i zapewnia prawidłową pracę.
- Regularnie myj tackę ociekową, aby zachować higienę i stabilną pracę urządzenia.
- Wymieniaj wkład na czas: po komunikacie kup nowy wkład i wymień go – zachowasz jakość wody i stabilną pracę urządzenia.
- Przy niskim poziomie wody wylej jej pozostałość i napełnij zbiornik świeżą wodą.

Czyszczenie zbiornika wody surowej

01

Wyjmij zbiornik

Otwórz pokrywę i wyjmij zbiornik wody surowej. Wylej pozostałą wodę.

02

Wyczyść zbiornik

Umyj zbiornik czystą wodą, usuwając osad i kamień ze ścianek, dna oraz okolic wlotu i wylotu. Nie używaj gorącej wody ani agresywnych środków; dokładnie wypłucz zbiornik.

03

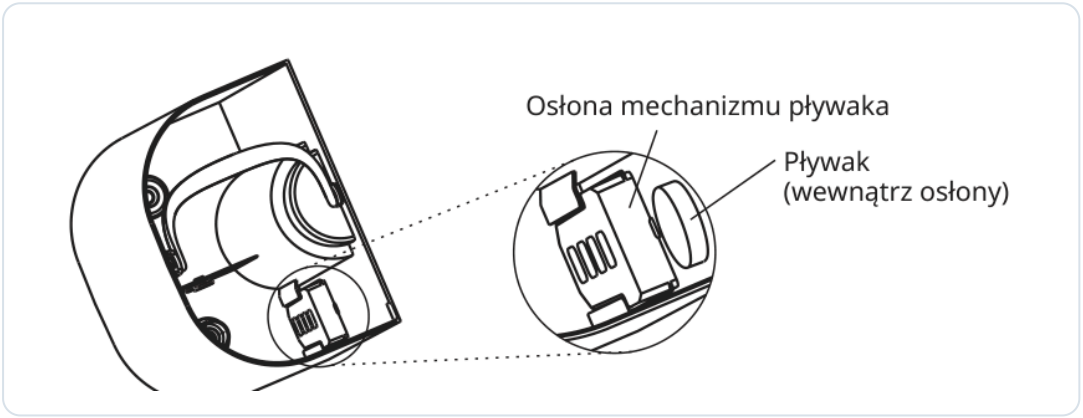
Sprawdź osłonę pływaka

Upewnij się, że osłona mechanizmu pływaka jest zamontowana prawidłowo, a pływak znajduje się wewnątrz osłony (rys. 9). Nieprawidłowy montaż zakłóca działanie urządzenia.

04

Napełnij i włóż zbiornik

Napełnij zbiornik świeżą wodą wodociągową, włóż go na miejsce i dokładnie zamknij pokrywę.



Rys. 9. Prawidłowe położenie osłony mechanizmu pływaka; pływak znajduje się wewnątrz osłony

Dłuższa przerwa (ponad 7 dni)

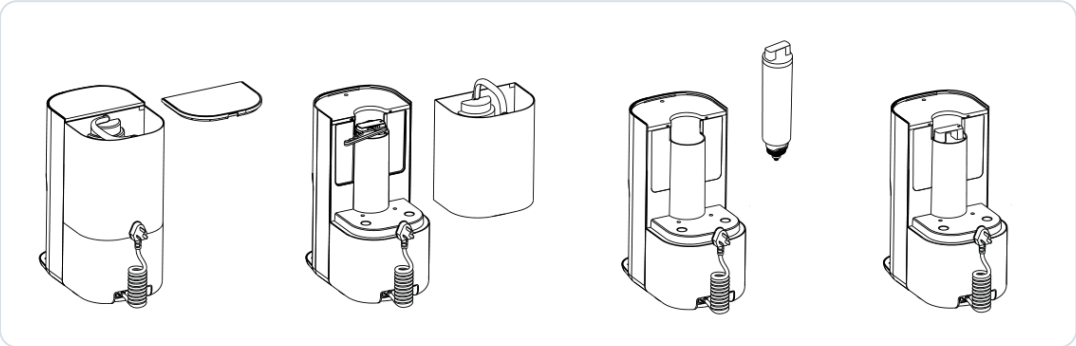
1. Wylej wodę ze zbiornika wody surowej i napełnij go świeżą wodą wodociągową.
2. Umieść zbiornik na miejscu i dokładnie zamknij pokrywę.
3. Opróżnij wewnętrzny zbiornik wody czystej: naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 5 sekund przyciski 360 ml i 65 °C.
4. Gdy zaświeci się wskaźnik wymiany wody (Change Water), nalewaj wodę, aż całkowicie opróżnisz zbiornik wody surowej. Wody z tego płukania nie pij.
5. Wylej pozostałą wodę ze zbiornika wody surowej i ponownie napełnij go świeżą wodą wodociągową.
6. Urządzenie jest gotowe do użycia.

Wymiana wkładu 3 w 1

Wymieniaj wkład zgodnie z komunikatem na panelu. Zalecana częstotliwość to 1 rok lub 2000 l – w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Przy wodzie o wyższym TDS lub dużym poborze wkład może zużyć się szybciej. Gdy FILTER RESET świeci, wkład zużyje się za ok. 2 tygodnie; gdy miga – wymień go natychmiast i ręcznie wyzeruj licznik.

ODŁĄCZ ZASILANIE I ODCZEKAJ 1 MINUTĘ

Przed wymianą wkładu wyjmij wtyczkę z gniazda i odczekaj co najmniej 1 minutę. Dopiero potem rozpocznij wymianę.



Rys. 10. Wymiana wkładu: zdjęcie pokrywy, wyjęcie zbiornika, wyjęcie zużytego i założenie nowego wkładu

01 **Wyjmij zbiornik wody surowej**

Otwórz pokrywę zbiornika wody surowej i wyjmij zbiornik.

02 **Zdejmij górną pokrywę**

Zdejmij górną pokrywę urządzenia, aby odsłonić uchwyt wkładu.

03 **Wyjmij zużyty wkład**

Małym kluczem obróć uchwyt wkładu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjmij zużyty wkład.

04 **Załóż nowy wkład**

Włóż nowy, oryginalny wkład CSV175BHAECO i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania. Załóż pokrywę i zbiornik z wodą.

05 **Wyzeruj licznik**

Podłącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk FILTER RESET przez 5 sekund, aby wyzerować okres eksploatacji wkładu.

06 **Przepłucz układ**

Wykonaj płukanie wstępne jak przy pierwszym uruchomieniu: dwa pełne zbiorniki wody, opróżnienie zbiornika wody czystej i próba wody pokojowej oraz 100 °C. Wody z płukania nie pij.

Postój i przechowywanie

SYTUACJA	CO ZROBIĆ
Postój dłuższy niż 72 godziny	Opróżnij zbiornik wody surowej i wewnętrzny zbiornik wody czystej (360 ml + 65 °C przez 5 s), a następnie odłącz zasilanie.
Dłuższa przerwa w użytkowaniu	Odłącz zasilanie, opróżnij zbiornik wody surowej i spuść pozostałą wodę z urządzenia.
Powrót po przerwie ponad 7 dni	Wykonaj procedurę „Dłuższa przerwa” opisaną powyżej.
Przenoszenie urządzenia	Nie przesuwaj go podczas nalewania. Przed przeniesieniem odłącz zasilanie i wylej wodę ze zbiornika.

Przechowuj urządzenie opróżnione, w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w temperaturze dodatniej. Po przechowywaniu wykonaj płukanie jak przy pierwszym uruchomieniu.

10 Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie wyświetla kodów błędów – sygnalizuje stan wskaźnikami. Sprawdź najpierw tabelę zjawisk normalnych, potem tabelę usterek.

Zjawiska normalne (nie są usterką)

STAN	WYJAŚNIENIE	DZIAŁANIE
Wyświetlacz nie świeci	urządzenie nie jest podłączone do zasilania	podłącz urządzenie do gniazdka
Panel gaśnie po 1 minucie	urządzenie przechodzi w tryb czuwania po 1 minucie bezczynności	naciśnij dowolny przycisk
Słychać pracę urządzenia, choć woda nie jest nalewana	urządzenie napełnia wewnętrzny zbiornik czystą wodą	nic nie trzeba robić
Świeci wskaźnik filtracji wody	trwa napełnianie wewnętrznego zbiornika wody czystej	poczekaj na zakończenie napełniania
Świeci wskaźnik wymiany wody	trzeba wymienić wodę w zbiorniku wody surowej albo dokładnie zamknąć pokrywę	wymień wodę i/lub dokładnie zamknij pokrywę
Świeci pomarańczowy FILTER RESET	wkład jest niemal zużyty	kup nowy wkład
Pomarańczowy FILTER RESET miga	wkład jest zużyty	wymień wkład i wyzeruj licznik (5 s)
Woda 100 °C pryska przy pierwszym nalewaniu	urządzenie ustala lokalną temperaturę wrzenia	trzymaj ręce z dala od wylewki; zjawisko ustępuje

Usterki i sposoby ich usuwania

OBJAW	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
System nie nalewa wody (nie filtruje)	zbiornik wody surowej zamontowany nieprawidłowo albo pokrywa nie jest dokładnie zamknięta	umieść zbiornik na miejscu, dokładnie zamknij pokrywę i sprawdź, czy urządzenie rozpoczęło filtrację
System nadal nie nalewa wody	pływak nie jest zamontowany lub go brakuje	zamontuj pływak i jego osłonę (rys. 9), zamknij pokrywę i sprawdź działanie
Brak filtracji i nalewania, świeci wskaźnik wymiany wody	woda w zbiorniku wymaga wymiany	wylej wodę, napełnij zbiornik świeżą i domknij pokrywę

OBJAW	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Pierwsza porcja gorącej wody jest za chłodna	przewód grzewczy nie był wypełniony wodą	przed wodą gorącą nalej trochę wody ciepłej
Porcja ma inną temperaturę niż ustawiona	w przewodach pozostała woda z poprzedniego nalewania	to normalne po zmianie temperatury; zachowaj ostrożność
Nie można nalać wody 45, 65 lub 100 °C	włączona blokada rodzicielska lub minęło 10 s od jej zwolnienia	dotknij przycisku blokady i w ciągu 10 s naciśnij przycisk nalewania
Woda ma nietypowy smak po wymianie wkładu	układ nie został przepłukany	przepłucz układ dwoma pełnymi zbiornikami i opróżnij zbiornik wody czystej
Szybko rosnący TDS w zbiorniku wody surowej, częste wymiany wody	woda z kranu silnie zmineralizowana	przy TDS ≥ 500 mg/l pozostaw zatyczkę ograniczającą w zbiorniku
Iskrzenie, uszkodzony przewód lub wtyczka	usterka elektryczna	natychmiast odłącz zasilanie, nie używaj urządzenia, wezwij serwis
Inne usterki	uszkodzenie wewnętrzne	odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym

KIEDY PRZERWAĆ UŻYTKOWANIE

Gdy pojawi się iskrzenie, dym, woda pod obudową lub uszkodzenie przewodu albo wtyczki, wyjmij wtyczkę z gniazda (jeśli możesz to zrobić bezpiecznie) i nie używaj urządzenia do czasu sprawdzenia przez autoryzowany serwis. Nie otwieraj obudowy samodzielnie.

11 Części zamienne i eksploatacyjne

Używaj wyłącznie oryginalnych części. Zamawiając, podawaj model urządzenia MO175BHAECO.

ELEMENT	KOD PRODUCENTA	OKRES WYMIANY / UWAGI
Wymienny wkład 3 w 1 do nablatowego filtra odwróconej osmozy RAY (PP + węgiel + membrana RO 75 GPD)	CSV175BHAECO	1 rok lub 2000 l (co nastąpi wcześniej); wymiana przy migającym FILTER RESET
Zbiornik wody surowej 4 l z pokrywą	–	czyść regularnie; wymiana tylko przy uszkodzeniu
Pływak z osłoną	–	musi być założony – bez niego urządzenie nie filtruje
Zatyczka ograniczająca pojemność	–	pozostaw przy TDS ≥ 500 mg/l; przechowuj, jeśli ją wyjmiesz
Tacka ociekowa	–	myj regularnie

Elementy bez kodu w tabeli zamawiaj u sprzedawcy, podając model urządzenia i nazwę części. Stosowanie nieoryginalnych części może być niebezpieczne, uszkodzić urządzenie i spowodować utratę gwarancji. Okres wymiany wkładu może się różnić w zależności od jakości wody i intensywności użytkowania w danym regionie.

12 Gwarancja, serwis i utylizacja

Zasady, od których zależy zachowanie gwarancji, sposób zgłaszania usterek oraz utylizacja zużytego urządzenia.

Gwarancja

Okres i szczegółowe warunki gwarancji określa dokument gwarancyjny przekazany przy zakupie. Zachowaj dowód zakupu – będzie potrzebny przy każdym zgłoszeniu.

Warunki zachowania gwarancji

- [ ] Urządzenie jest używane w domu, wewnątrz pomieszczeń, z wodą wodociągową z sieci miejskiej i zgodnie z instrukcją.
- [ ] Stosowane są wyłącznie oryginalne wkłady i części zamienne – części nieoryginalne powodują utratę gwarancji.
- [ ] Urządzenie nie było demontowane ani przerabiane przez osoby nieuprawnione.
- [ ] Naprawy elementów elektrycznych wykonuje wyłącznie autoryzowany serwis.

Gwarancja nie obejmuje

- Zużycia wkładu filtracyjnego – to materiał eksploatacyjny.
- Uszkodzeń wynikających z samodzielnych napraw, przeróbek lub użycia akcesoriów niezalecanych przez producenta.
- Skutków użytkowania niezgodnego z instrukcją, np. pracy na wodzie innej niż wodociągowa, zanurzenia urządzenia lub użytkowania z uszkodzonym przewodem.

Serwis i zgłaszanie usterek

1. **Sprawdź tabele.** Przejrzyj rozdział „Rozwiązywanie problemów” – większość komunikatów wymaga tylko wymiany wody, domknięcia pokrywy lub wymiany wkładu.
2. **Skontaktuj się ze sprzedawcą.** Przy innych usterkach odłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym w miejscu zakupu (dane kontaktowe na końcu instrukcji).
3. **Przygotuj informacje.** Podaj model MO175BHAECO, datę zakupu, opis objawów i stan wskaźników na panelu.
4. **Przygotuj urządzenie do wysyłki.** Jeśli serwis poprosi o odesłanie urządzenia, opróżnij oba zbiorniki, odłącz zasilanie i zapakuj je w pozycji pionowej.

Utylizacja

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Niewłaściwa utylizacja może szkodzić środowisku i zdrowiu ludzi. Przekaż urządzenie do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego albo skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego je kupiono – zapewni on recykling bezpieczny dla środowiska i ponowne wykorzystanie surowców. Przed oddaniem urządzenia opróżnij oba zbiorniki. Zużyty wkład filtracyjny wyrzuć zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji, a opakowanie przekaż do recyklingu.

13

Karta serwisowa i kontakt

Zapisuj montaż, wymiany wkładów i przeglądy — ułatwi to serwis i ewentualną reklamację.

DANE URZĄDZENIA

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA ZAKUPU / MONTAŻU

INSTALATOR / PIECZĄTKA

HISTORIA OBSŁUGI

DATA	CZYNNOŚĆ / WYMIENIONY WKŁAD	PODPIS

DOKUMENTACJA

Ecosoft: Installer and user guide for CROSS RAY (EN/UA/PL, 2026)

Instrukcja producenta (ecosoft.com)

Karta produktu w filtry-wody.pl

KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ

FILTRY Sp. z o.o.
ul. Piotra Bardowskiego 1
35-005 Rzeszów
tel. +48 515 901 301
sklep@filtry-wody.pl · filtry-wody.pl

Niniejsza instrukcja została opracowana przez FILTRY Sp. z o.o. na podstawie dokumentacji producenta (Ecosoft) i zawiera rysunki pochodzące z tej dokumentacji. W razie rozbieżności obowiązują dane z tabliczki znamionowej oraz dokumentacja producenta właściwa dla danego egzemplarza. Montaż elektryczny i hydrauliczny wykonuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.